



FÖRDERVEREIN SKIFREESTYLE E.V.

Copa de Europa Oberjoch 19/20.2.2011

La Federación de Esquí alemana (DSV) tiene el placer de invitar a todas las federaciones de deportes de invierno a **participar en la Copa de Europa de Esquí Artístico (baches)** que se celebrará en Oberjoch, del 18 al 20 de febrero de 2011.

Comité de organización

Presidente	Mario Loessl	GER
Director de prueba	Marc Sieburg	GER
Director de carrera	Klaus Weese	GER
FIS TD	Bruno Kuenzli	SUI
FIS RD	Reinhard Krampfl	GER

Reglamento

1. La Federación de Esquí alemana (DSV) y el Ski-Club Wiesloch organizan una competición de esquí artístico -freestyle baches- perteneciente al circuito de la Copa de Europa 2011.
2. Las fechas de la carrera han sido publicadas en el calendario internacional de la FIS.
3. Las competiciones tendrán lugar según el reglamento vigente de esquí artístico de la FIS.
4. La competición constará de dos pruebas masculina y femenina: baches individual y baches paralelo.
5. El comité de organización se reserva el derecho de modificar el programa o el lugar de las pruebas según las condiciones meteorológicas, de la nieve o de la decisión de los jueces de la competición.

Inscripciones

Sólo se aceptarán inscripciones provenientes de las federaciones nacionales, de acuerdo con las cuotas de la FIS; éstas deberán ser enviadas al comité de organización por correo, fax o correo electrónico antes del 10 de febrero de 2011, utilizando el formulario en anexo.





Gastos de inscripción

El precio de la FIS Copa de Europa es de SFR 50.- por competidor y prueba, equivalentes a EUR 40,-. Sólo se acepta el pago en Euros.

Alojamiento y reservas

Los equipos pueden reservar su alojamiento mediante la oficina de turismo de Oberjoch vía internet: <http://www.oberjoch.info>

Kurverwaltung Oberjoch

Tel: +49 (0)8324 90012

Fax +49 (0)8324 7191

Horario de apertura:

Lu; Ma; Mi; Vi;

Sra. Hindelang; Sr. Fröhlich. E-Mail: oberjoch@hindelang.net 9:00-10:00; 14:00-15:00

Pagos

Los gastos de inscripción deberán pagarse en contado al comité de organización en el momento de la inscripción. Los gastos de alojamiento deberán ser regulados directamente en el hotel o pensión donde el equipo esté alojado. Advertencia: el pago mediante tarjeta de crédito no es siempre posible.

Oficina de carrera e inscripciones

La oficina de carrera está situada en la "Turist Info" (la casa está situada a 200 m. del inicio del telesquí "Iseler", en Oberjoch).

Reunión de jefes de equipo

La primera reunión de los jefes de equipo tendrá lugar el jueves, 17 de febrero en la oficina de carrera en la "Turist Info".

Dorsales

Todos los participantes en las carreras están obligados de llevar visibles sus dorsales, tanto durante los entrenamientos oficiales, durante las competiciones así como en la entrega de premios. Cada jefe de equipo tendrá que pagar un depósito de EUR 20,- por dorsal en el momento de la inscripción.

Forfaits

Se repartirán forfaits gratuitos para los competidores y los entrenadores válidos los días de competición y de entrenamientos oficiales. Equipos de hasta 5 competidores tendrán derecho a 1 entrenador u oficial gratuito, equipos de hasta 10 competidores tendrán derecho a 2 entrenadores u oficiales gratuitos, equipos de hasta 15 competidores tendrán derecho a 3 entrenadores u oficiales gratuitos, equipos de más de 15 competidores tendrán derecho a 4 entrenadores u oficiales gratuitos. Por cada oficial adicional se cobrarán EUR 100,- dando derecho a 3 días





de forfait más la ceremonia de entrega de premios del sábado.

Ceremonia de entrega de premios

Las entregas de premios tendrán lugar directamente después de cada prueba, en la zona de meta. La ceremonia oficial de entrega de premios (obligatoria) tendrá lugar el sábado 19 en el "Meckatzer Sportalpe", donde se servirá un bufet caliente y frío. Cada jefe de equipo tendrá que pagar para ello EUR 20,- por persona (sea competidor, entrenador o oficial) en el momento de la inscripción.

Seguro / responsabilidad

Todo atleta, oficial u otro miembro de las federaciones nacionales de esquí presentes o participantes en las pruebas, lo hará exclusivamente bajo su propia responsabilidad. Tanto el comité de organización, la Federación Alemana de Esquí como el Ski-Club Wiesloch declinan cualquier responsabilidad en relación con pérdidas o lesiones incurridas por los atletas, oficiales o cualquier otra persona en relación con la organización o desarrollo del evento. Cada competidor es responsable de tener su propio, adecuado seguro médico. Tanto el comité de organización, la Federación Alemana de Esquí como el Ski-Club Wiesloch declinan cualquier responsabilidad en relación con accidentes, daños y perjuicios a personas o al material o causados a terceros. Los atletas deberán haber firmado la declaración FIS de los atletas, previamente a la inscripción.

Ubicación

Oberjoch está situado a 180 km al suroeste del aeropuerto de Múnich. Consultar el mapa adjunto de la región.

Información

E-Mail: mloessl@loessl.de

Tel: +49 8041 765715

Fax: +49 8041 765714

Link alojamiento

<http://www.oberjoch.info/>





FÖRDERVEREIN SKIFREESTYLE E.V.

Europacup Oberjoch 19/20.2.2010

The Ski Association of Germany is pleased to invite all of the National Freestyle Associations to **attend the Freestyle European Cup** to be held in Oberjoch, February 18-20, 2010

Organizing Committee

Chairmann	Mario Loessl	GER
Chief of Competition	Marc Sieburg	GER
Chief of Course	Klaus Weese	GER
FIS TD	Bruno Künzli	SUI
FIS RD	Reinhard Krampfl	GER

Rules

- 1.The German Ski Association (DSV) and the SC Wiesloch organizing committee are organizing a Freestyle Europa Cup Competition for the 2011 FIS Europa Cup circuit.
- 2.The Dates of the Competitions have been published in the International Calender of the FIS.
- 3.The Competitions will be held under FIS rules and regulations for Freestyle Skiing.
- 4.The Europa Cup Competition is composed of two events for both women und men: Moguls and Dual Moguls.
- 5.The organizing committee reserves the right to change the schedule or the place of the events from those stated in the programm, subjekt to the snow conditions or the decision of the competition jury.





Entries

Entries will be accepted from National Ski Associations in accordance with the FIS quotas and must be submitted to the organizing committee by mail, Fax or E-mail no later than February 10 2010. Please complete the enclosed entry form and send it to the organizing committee.

Entry FEE

FIS European Cup: SFR 50.- per competitor and event. = 40,- €. We do not accept other currencies than Euro.

Accommodation and Reservation

The Teams can arrange the accommodation through the information center in Oberjoch via internet: <http://www.oberjoch.info>

Kurverwaltung Oberjoch

Tel: +49 (0)8324 90012

Öffnungszeiten: Open

Fax +49 (0)8324 7191

Mo; Di; Do; Fr;

Frau Hindelang; Herr Fröhlich E-Mail oberjoch@hindelang.net 9:00-10:00; 14:00-15:00

Method of Payments

Entry fees shall be paid to the organizing committee in cash at the time of registration. Accommodation fee shall be paid directly to the Hotel/Pension where the team is lodged. Payment by credit card is sometimes possible.

Race Office and Registration

The Race Office is placed in the office of the Tourist Info (the house is located 200m from the Iseler Talstation Oberjoch)

Team Leader Meeting

The first leader meeting will be held on Thursday , February 17. 2011 in the Race Office in the office of the Tourist Info at Oberjoch.





Bibs

All competitors must wear their bibs during all official trainings, competitions and award ceremonies. Each team leader will be asked for € 20.- deposit per bib upon registration.

Skilift Tickets

Free of charge lift tickets for competitors and trainers will be provided on the days of competitions and official training days. For Teams up to 5 competitors have 1 trainer for free, teams up to 10 competitors have 2 trainer or officials for free, teams up to 15 competitors have 3 trainer or officials for free, teams with more than 15 competitors have 4 trainer or officials for free. More Officials will be charged with 100,- € for the 3 days lift ticket and the winner ceremony on Saturday.

Award and Winning Ceremony

Award ceremonies will be right after each event in the finish area. On Saturday 19 2011 we have obligatory Winning Ceremony at the Meckatzer Sportalpe with cold and warm buffet. Each team leader will be asked for € 20.- fee for the buffet upon registration for each competitor, trainer and official.

Insurance/Liability

All athletes, officials and other members of the national Ski associations who attend and participate in the competitions shall do so at their own risk. The organizing committee, the German Ski Association and the SC Wiesloch shall not be responsible for any any losses or injuries incurred or suffered by any athlete, official or other person in conjunction with the organisation or standing of the event.

Every competitor must have his/her own medical insurance. The organizing committee, the German Ski Federation and the SC Wiesloch declines any responsibility for accidents, the damaged equipment and second if party claims during the competitions. All athletes must have previously signed the FIS Athletes Declaration form to be registered.





Location

Oberjoch is located about 180 km southwest of Munich Airport. Find enclosed in the area map.

Information

E-Mail: mloessl@loessl.de

Tel: +49 8041 765715

Fax: +49 8041 765714

Accomodation Link

<http://www.oberjoch.info/>





FÖRDERVEREIN SKIFREESTYLE E.V.

Coupe d'Europe à Oberjoch les 19 et 20.2.2011

La Fédération de Ski Allemande (DSV) a le plaisir d'inviter toutes les fédérations de Ski Acrobatique nationales à **participer à la Coupe d'Europe de Ski Acrobatique** qui aura lieu à Oberjoch du 18 au 20 février 2011

Comité d'Organisation

Président	Mario Loessl	GER
Directeur d'épreuve	Marc Sieburg	GER
Directeur de course	Klaus Weese	GER
FIS TD	Bruno Kuenzli	SUI
FIS RD	Reinhard Krampfl	GER

Règlement

1. La Fédération de Ski Allemande (DSV) et le Ski-Club Wiesloch organisent une compétition de Ski Acrobatique du circuit de la Coupe d'Europe 2011.
2. Les dates de la course ont été publiées au calendrier international de la FIS.
3. Les compétitions se dérouleront suivant le règlement de Ski Acrobatique de la FIS.
4. La course comportera deux épreuves pour femmes et pour hommes : bosses single et bosses dual.
5. Le comité d'organisation se réserve le droit de changer le programme ou le lieu de l'événement selon les conditions météo, de la neige ou de la décision du jury de la compétition.

Inscriptions

Les inscriptions seront acceptées des fédérations nationales de ski, conformément aux quotas de la FIS et doivent être soumises au comité d'organisation par courrier, fax ou courrier électronique au plus tard le 10 Février 2011. Veuillez remplir le formulaire en annexe et l'envoyer au comité d'organisation.





Frais d'inscription

FIS Coupe d'Europe: SFR 50.- par compétiteur et épreuve, soit 40,- €. Il ne sera accepté aucune devise autre que l'Euro.

Logement et réservations

Les équipes peuvent réserver le logement à l'office de tourisme d'Oberjoch via internet : <http://www.oberjoch.info>

Kurverwaltung Oberjoch

Tél: +49 (0)8324 90012

Fax +49 (0)8324 7191

Horaire d'ouverture:

Lu; Ma; Me; Ve;

Mme Hindelang; M. Fröhlich E-Mail oberjoch@hindelang.net 9:00-10:00; 14:00-15:00

Paiements

Les frais d'inscription doivent être payés au comité d'organisation en espèces au moment de l'inscription.

Les frais de logement doivent être réglés directement à l'hôtel ou pension où l'équipe est logée. Le paiement par carte de crédit n'est pas toujours accepté.

Bureau de course et inscriptions

Le Bureau de Course est situé à la "Turist Info" (la maison se trouve à 200 m du départ du remonte-pente "Iseler" à Oberjoch).

Réunion des Chefs d'Equipe

La première réunion des chefs d'équipe aura lieu le jeudi 17 février au bureau de course à la "Turist Info".

Dossards

Tous les compétiteurs sont obligés de porter leurs dossards pendant les entraînements officiels, compétitions et remises des prix. Chaque chef d'équipe sera tenu de payer une caution de € 20.- par dossard lors de l'inscription.

Forfaits

Des forfaits gratuits seront mis à la disposition des compétiteurs et des entraîneurs valables les jours de compétitions et d'entraînement officiels. Les équipes jusqu'à 5 compétiteurs on droit à 1 entraîneur gratuit, les équipes jusqu'à 10 compétiteurs on droit à 2 entraîneurs ou officiels gratuits, les équipes jusqu'à 15 compétiteurs on droit à 3 entraîneurs ou officiels gratuits, les équipes avec plus de 15 compétiteurs on droit à 4 entraîneurs ou officiels gratuits. Une somme de 100,- € devra être réglée pour tout officiel additionnel, comprenant 3 jours de forfait et la cérémonie de remises des prix le samedi.





Cérémonie et remise des prix

Les remises des prix auront lieu directement après chaque épreuve dans la zone d'arrivée. Le samedi 19, aura lieu la cérémonie de remise des prix obligatoire à la Meckatzer Sportalpe, avec un buffet chaud et froid. Chaque chef d'équipe devra payer € 20.- pour le buffet pour chaque compétiteur, entraîneur et officiel au moment de l'inscription.

Assurance/responsabilité

Tout athlète, officiel et autre membre des fédérations nationales de ski présent ou participant à l'événement le feront sous leur propre responsabilité. Le comité d'organisation, la Fédération Allemande de Ski et le Ski-Club Wiesloch ne seront en aucun cas responsables d'aucune perte ou blessure subie par les athlètes, officiels ou autres personnes en relation avec l'organisation ou mise en place de l'événement. Chaque compétiteur devra avoir sa propre assurance médicale. Le comité d'organisation, la Fédération Allemande de Ski et le Ski-Club Wiesloch déclinent toute responsabilité liée à des accidents, endommagement de matériel ou à des tiers pendant la compétition. Tous les athlètes devront avoir signé préalablement à l'inscription la déclaration FIS des athlètes.

Location

Oberjoch est situé à 180 km au sud-ouest de l'aéroport de Munich. Voir la carte de la région, ci-jointe.

Information

E-Mail: mloessl@loessl.de

Tél: +49 8041 765715

Fax: +49 8041 765714

Link Logement

<http://www.oberjoch.info/>

